

## **Poldi Timotidok pepa timen youliminguk Yodakale Mede**

Pepa yoŋ adi Poldi Timotidok mede timentimen youliminguk. Timoti adi Listala niŋ, yokwet uyadi Galesiya maanen. En miŋ adi Juda tam kaŋ beu adi Gilik me. Ala timen Timoti adi Pol dut nonŋon hatinila Wapum'walaŋ Mede Momoŋ yohauta yaugumuk, ala mindaŋkade Timoti adi Pol bikabuŋa woaŋ Efeso kwetnen hati kwanainelune Poldi pepa i youliminguk. Pol adi Timotidok pepa i youlimiŋa gawaŋbopŋiye momoaŋŋon yabudokowekdok nindoko tuguk. Tiyauge yalaŋ-me niŋdi mintaŋ gawaŋbopŋiye yehitubugiyondaŋ nadisukilitihik tubukadakawaaknen doktiŋa nindoko tuguk. Tiŋa unduŋon ne maŋ Wapum'walaŋ kwanai-me momoaŋ hatinila kwanaiŋ u momoaŋŋon hinek kadokoaŋ tuluwaak yoŋa niŋkilitiguk.

### *Youtumba mede*

<sup>1</sup> Nu Pol, nu Kilisto Jesu'walaŋ Aposeldi mede i youkamulat. Jesu Kilistodok nadikunakunale tiyam, adi tiŋa Bepaŋ Tubulodanikdi Aposel kwanai titiŋdok yoŋa nanindapmagumuk.

<sup>2</sup> Timoti, du adi metam nadisukilitihinit hatiyammeniŋ mihine hinek, dutok pepa i youkamulat. Baŋ Bepaŋ en Wapumnik Kilisto

Jesu'walaŋ siloŋ tobogoŋ, be welekulema, eŋ kulemadi dukut hatuwaak.

*Poldi Timoti kwanai titiŋdok niŋkiliti tuguk*

<sup>3</sup> Nu Masedoniya kwetneŋ wene tiŋila mede ganiŋgut unduŋ tiŋa Efeso yokwetneŋ ungoŋ koti tomboyoula hatiŋa me noli mede yotubufit kwanai tiŋa metam nadisukiliti talik moiniŋ yenindidimeŋ u yenihep tubune wabi tineeŋ. <sup>4</sup> Adi yadi kahat fifit yoŋa me bebet indigoŋ mintaŋ hatitalabugiŋ diniŋ kahat kweheyehi be hebethik kweheyehi yoiŋ iŋgoŋ yofile tiŋa moŋ kaŋ tosiwe hati-tiŋ. Unduŋ tiŋa Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋ diniŋ hebet nadisukiliti gineŋ hatak u uyakut tiŋa kiyokiyo hati-tiŋ. <sup>5</sup> Ala du yadi kwanai indiŋ titiŋdok ganilat: Metam yehitubu-lodaune nadisukiliti folooŋ hinek tiŋa welehik walaŋiŋ hatiŋa yomnit mokit tiŋila nohiye yabukahile hinek tiyaneŋ. <sup>6</sup> Iŋgoŋ mebop noli adi titiŋ momooŋ i bikabuŋa mede folooŋnit mokit tubumintagiŋ unak kamehatiŋ. <sup>7</sup> Unduŋ tiŋa nehitok indiŋ yoiŋ, “Indi adi Moses'walaŋ Yodoko Mede hinale.” Unduŋ yoŋa medehik gigine tiŋa yohautaiŋ iŋgoŋ mebiŋiŋ u nehi mu nadidakaleeŋ hogok yofit hati tiŋ.

*Yodoko Mede adi metam titiŋ hogohi tiŋ aditok*

<sup>8</sup> Indi Yodoko Mededok indiŋ nadiyam. U mede kedem, ala mebi nadidakalehinakaŋ moŋgo hatidok. <sup>9</sup> Mebi adi indiŋ hatak. Yodoko Mede adi metam didimehidok mu tilak. Adi indihidok: me kadakahi, wombuŋolohi, titaboloŋet titiŋ, eŋ Bepaŋ sigilulum timiŋa kadakanŋ tihatiŋ,

en welehek gengehinit, Bepañ'walañ hatihati-dok yopekít tiñ, mehim-behiye udihikumiñ, me udihikumufit tiñ, <sup>10</sup> metam keffile tiñ, be medigon me nohiyedut Sodomhi me'walañ titiñ hogoli u tiñ, be meeniñ kubo yanagila woon nolidut muneñdok kibikibi tiñ, metam mede yalañ yoiñ, en Wapum wou foloñ yokwambunda yalayañ tiñ, tiña titiñ nolidi Mede Momoon u mik timiñ. Titiñ hogohogok i kunali fomon u tiñ heki aditok nadiña Yodoko Mede u yonit. <sup>11</sup> Mede biyagon yon adi Bepañdi Mede Momoon yohautawit yon naniñguk, wendok tuwolit hinek. Mede Momoon wendi indiñ ninimbihitak, Bepañ ne adi hatihati momoon diniñ molom en wougigit adi saniniñnit en lolonit hatilak.

*Bepañdi Jesu'walañ kedem doktiña ninigitak*

<sup>12</sup> Wapumnik Jesu Kilisto adi saniniñ namuñ nehitubu-kilitiguk doktiña niutumbalat. Adigon nadisukilitine kanadiune tuwot tubune kwanaiññ titiñdok naniñdapmaguk. <sup>13</sup> Nu koom Jesu wou nintifoon kayonbopñiye memik tiyemiña widihiña yehitubu-figita tulugut, ingon kibi adi momoon unduñ tinamguk. Nu unaiññ Wapumnik diniñ mebiññ mu nadidakalegut tiña nadisukilitinenit mokit hatiñila unduñ tugut doktiña adi welekulema tinamguk. <sup>14</sup> Kañ Wapumnik'walañ silon tobogonñ nu'walañkade fotokiune Kilisto Jesu gut galiña adi nadisukilitimiña welenedi metam noli yabukahilegut.

<sup>15</sup> “Kilisto Jesu adi metam kadakanñ titiñ indi nihitutumbawene kwetfoloñ foguk.” Mede won

adi foloon hinek kuyon. Wendoktiņa metam hogohogok indi adi mede u nadisukiliti titiņdok. Injon nu adi biyaku metam noli yalakapmeen kadakanij wapum hinek tugut <sup>16</sup> wendoktiņa Bepaņdi Kilisto Jesu'walaņ welekulemaņij dapmandapmaņnit mokit halimilak wendiniņ mebi tubuhauta tibe nadiņa kadakanijne wapum u tumolokutnamguk. Adi kadakanijne yabuņa gehiņgehiņ mu nehikelekukuk. Adi yadi tobo kulemaņon, eņ baigonbaigon tiņa nehitubulodaguk. Kaņ metam mindaņkade hatineeņdi nu'walaņkade kudi mintaguk u kaņ adi maan nadisukilitimiņa hatihati fafaņeniņ kahileneeņ.

<sup>17</sup> Hatihati fafaņeniņ diniņ Mapme loloņnit u nintilonim! Adi kumuņ mu tilak, eņ hebiniņ hatibu mu kayam. Bepaņ kubugon hogok adi wougigit saņiniņnit eņ filimpipitnit haliwoon ha-laak fafaņeniņ. U biyagon.

*Jesu'walaņ Mede Momoon doktiņa mik momoonjon titiņdok*

<sup>18</sup> Timoti, mihine, koom dutok kigili mede mintaguk wendok tuwolit ganindakaleņit, uņakon kamegamulat. Du u kamehatiņa fafaņeņ Jesu'walaņ mededok mik momoonjon tuluwaan. <sup>19</sup> Tiņa nadisukilitige fafaņeniņ halune walage kadokoune walaņij hatuwaak. Metam noli welehik maaneņ walaņij hatihati u sigilulum timiņgiņ doktiņa nadisukilitihik fiyakulune talik tubufikiņ. <sup>20</sup> Adi'walaaniņ niņ Haimeniya eņ noli Alesanda, ala adi nadidakale momoon tubumintaņ Bepaņ kotigon mu

nintubukadadakok yoŋa Sadanŋ kohonŋ folonŋ yapmegut.

## 2

### *Ninadidok mede*

<sup>1</sup> Timenŋ hinek tububihila nemek tibaanŋdok giginenŋ ganindakalewit adi indinŋ: Du metam yenimbune ninadi kwanai tinene Bepanŋdok welemoonŋ nadinŋa niutumba tinŋa hidetok be metam kwetkwet hatitawiiŋdok wanakanŋ nadisuŋa kasop tiyemiŋa ninadiyaneenŋ. <sup>2</sup> Tinŋa gapman dininŋ me mapme be gapman me wapuhi wanakanŋ yehikasopneenŋ Bepanŋ ninadiyaneenŋ. Kanŋ adibo nibudokoune Bepanŋ'walaŋ titinŋ takalinŋa kulema folonŋ kulemanŋonŋ enŋ didimeningonŋ hatiyaneeem. <sup>3</sup> Unduŋ tinŋa hatinene Tubulodanik, Bepanŋ, adi wendok nadiune utumbaluwaak. <sup>4</sup> Adi yadi metam wanakanŋ hogohogok kedebadapmaanŋ mede foloonŋ hinek u nadidahi titinŋdok-ku yolak. <sup>5</sup> Bepanŋ kubugonŋ hatinimilak. Tinŋa undugonŋ Bepanŋ be metam lekinŋonŋnik folonŋ Kilisto Jesu me hinek tuguk adi kubugonŋdi Bepanŋgut nihitomboyoula hatinimilak. <sup>6</sup> Adi naininŋ folonŋonŋ hatihatiniŋdi metam hogohogok kadakaninŋ gineninŋ nihituwaguk. Ala wendininŋ Mede Moomonŋdi naininŋ folonŋonŋ hautaguk. <sup>7</sup> Kanŋ nu wendininŋ Medenŋinŋ yohautait yoŋa Aposel napmeguk. Unduŋ doktinŋa metam Judahi'walaŋ feknit mokit, adi mede foloonŋ hinek enŋ nadisukiliti dininŋ mebi yenindidimedok yoŋa hinale kwanai titinŋdok naniŋguk. Mede yoŋ adi yalanŋ monŋ, biyagonŋ hinek yolat.

*Titij didimenij tinene Bepañdi nibukahilewaak*

<sup>8</sup> Nu mewoi yokwet unon be unon hatiij adi indij tineen yona mede i ganilat. Adi didimeniigon hatijila kwihitaan tosiwe mu tija kohohik wahinkade kihiwali Bepañ ninadiyaneen. <sup>9</sup> En tamwoidok adi indij yolat. Adi yadi dahidahi kedehi tinahukula hatiyaneen. Ale tamwoi, i maan nadiut. Kihik hapmun folon tikudikudile be kodihik folon komkom tuwanij lolonit homogine homogine be dahidahi pepelendahi kadahiņa yaune yabusiloda titindok kadahiij undihi adi mu kadahiyaneeñ. <sup>10</sup> Tamwoi, hidi Bepañ'walañ mede takaline kan adi titij momohi tubune utumbaluwaak.

<sup>11</sup> Tamwoi adi nehitok nadiune foune mede kabup ilaņa Bepañ'walañ mede mongokaneen. <sup>12</sup> Tamdi mewoidok talitimeniyemdok be mewoi Bepañ'walañ mede yenindidimedok adi mu nadiyemilat.\* Adi adi kabup ila Bepañ'walañ mede nadiyaneeñ. <sup>13</sup> Mede won adi indij doktiņa yolat. Adam timen tubumintaan Ewa mindañ tubumintaguk. <sup>14</sup> Tiņa Adam adi tikamanda molom medeñij mu nadimingung. Tam adigili nadimiņa mede wobu tuguk. <sup>15</sup> Mede wobu tuguk ingon on, tamwoi adi wapmihi yanagitune Bepañdi yehitubu-lodaluwaak. Tiņa helemahelman Kilisto nadisukilitimiņa ungonij hatineen, en metam noli yabukahilekahile tiņa

---

\* **2:12:** Kwanai tam be tubuloda tam adi me lolonhinit gikiñgon tiyemiņa medehik nadiij doktiņa me wapuhidi nadiyembune tuwot tubune mede yohauta metam bop gineñ kedem titindok.

nadidakalehinit enj walaninj hatineenjadi Bepanjdi yabukahilewaak.

### 3

#### *Talitimenj dininj mede*

<sup>1</sup> Me ninjadi Bepanjwalañ kayonbop dininj kadokome titindok nadikwambundalak adiyadi kwanai lolonjit titindok dakalelak. Medewonjadi biyagonj hinek. <sup>2</sup> Kayonbop dininj kadokome adindinj hatibune utumbaluwaak:

adi metam dauhik ginenj yomnit mokit hatinila tam kubugonjdut hogok hatiluwaak.

welenjdi nemek hogohidok dokoningon hatiluwaak.

tingiyonjgiyone mu tinja didimeningon hatiluwaak.

ne'walañ hatihati momoonjonj hinek kaulidokolak.

me siloninj tuluwaak.

didimeningon hatibune metam nolidikanj nadiune utumbaluwaak.

hinale momoonj maanj tuluwaak.

<sup>3</sup> ime fafañeninj kisañ mu naluwaak.

mik pilap mu tuluwaak.

adi baigonj kulemanjonj hatiluwaak.

tinja undugonj welenjdi muneenj wapum monjgotdok mu nadiluwaak.

<sup>4</sup> adine didimeningon hatinila ne'walañ wapmihi-tam kedemgonj yabudokoonj wapmihinjiye yehitubu-didimeune gikinjonj timinja medeninj nadinja hatiyaneenj.

<sup>5</sup> Be adi ne'walaŋ wapmihi-tam kedemgoŋ mu yabudokowaak adi kadoko kwanai diniŋ mebi dedinŋ tiŋa nadididimeenŋ Bepaŋ'walaŋ kayoŋbop diniŋ behik tiŋa yabudokowaak. <sup>6</sup> Niŋ in-dinŋ, nebek niŋ adi kayoŋbop maanenŋ kobugoŋ tomboyoukuk adi yadi kayoŋbop diniŋ kadokome pilap mu mintawaak. Tiyaugene undininŋdi sigi-tiŋalo tubune Bepaŋdi Sadaŋ kelekukuk undugoŋ adi maanŋ kelekulaakneŋ ala. <sup>7</sup> Me talitimenŋ hatidok adi metam Bepaŋ'walaŋ kayoŋbop ginenŋ mu tomboyoukiŋ adi maanŋ kaune tuwot tilak undininŋ kameune hatiluwaak. Metam kayoŋbop mu tigiŋ undihidi nintinŋafo tubune Sadaŋdi welenŋ tubufilune adi'walaŋ talamutdi begep wele ulaakneŋ.

### *Tubuloda me diniŋ mede*

<sup>8</sup> Kayoŋbop diniŋ tubuloda me heki adi maanŋ undugoŋ me didimehi hatiyaneenŋ. Mebelemhik lufom adi mu moŋgo hatiyaneenŋ. Ime fafaŋehi kisaŋ mu nayaneenŋ. Adi muneenŋ wapumdok nadigalika mu taneenŋ. <sup>9</sup> Adi yadi yomnit mokit tiŋa welehik adi walaŋinŋ hatiŋa nadisukiliti mede, kabup hebihali buge buge mintadakaleguk u welehik maanenŋ nadidahi tiyaneenŋ. <sup>10</sup> Adi timentimenŋ yeninŋkulune kwanai tikatika taneenŋ. Ala kwanaihik kaune tuwot tubune kayoŋbop maanenŋ kwanai folooŋ titinŋdok yenindapmaanŋ yapmeyaneenŋ. <sup>11</sup> Kaŋ tubuloda me tamhiye be kwanai tam adi maanŋ didimeningoŋ hatiyaneenŋ. Adi yadi metam yeniwoliwolike mu tiyaneenŋ. Adi tobo welehikdi didimeningoŋ nadisuŋa hatiŋila mede yoyohik be titinŋhik didimeningoŋ tubune



foloonit hogok tuluwaak. <sup>12</sup> Tiņa kayonbop dinij tubuloda me adi undugon, tam kubugon dut hatiņa wapmihi-tam be menjemeniye momoongon yabudokoluwaak. <sup>13</sup> Undun tiņa adi kwanai momoon tubune nadimimbune utumbaune wougigit momoon mintawaak. Undun tiņa Kilisto Jesu nadisukilitimiņa kwanainij titindok lodahinaka tibaak.

*Bepañ'walaņ mede hebinij dinij mebi*

<sup>14</sup> Nu du'walaņkade agaņ pilap uundok nadilat ingon indij doktiņa yodidime mede i youkamulat. <sup>15</sup> Tiyaugene nemek niņdi nehigiyamneune pilap mu bene Bepañ'walaņ kayonbop dedij hatidok wendiniņ mebi mu nadiņa nadibedi tibaanen yonā pepa i youkamulat. Biyagon kuyon, Bepañ'walaņ metamņiye adi Hatihati Molom dinij kayonbop. Kaņ kayonbop wendi taka kobumuņ nabugon undun tiņa mede biyagon u ulihiune hatak. <sup>16</sup> Mede Momoon kabup hebihali buņa mintadakaleune nadisukilitiyam wendiniņ mebi adi fuliņgon hinek. Mede woņ adi indij yohautane magaligalik hinek tilak:

Adi me hinek mintaune metamdi kagiņ.

Eņ Uņgoniņ Munabulidi mebiņiņ tubumintaune aņelo hekidi kagiņ.

Eņ kwetkwet metam gigitņiņ yenihautaune nadisukilitimiņgiņ.

Kaņ Bepañdi nagilu kunum gineņ loon wougigitņiņ lolonit tuguk hatilak.

**4**

*Nai Wapum dulalune yalaņ-me fee mintaneen*

<sup>1</sup> Unjonin Munabulidi indin mingon yohautalak: hatigene mindankade metam noli adi nadisukilitihik u bikabuŋa munabut hogohi dinin yalan mede en Sadan'walaŋ yabap moihi dinin yalan mede nadiune galikitnit tubune unandin woon galineen. <sup>2</sup> Me yalan-me, kayonbop namandap hatiin hekidi metam yalan mede u yenihautaneen. Adi yadi agan yalan-medi welehi tubususugup tuguk doktiŋa yalamula indin yenineen: <sup>3</sup> "Hidi hekimalam mu tiŋa hogok hatiyaneen," en "Nanaŋe noli mu naan hogok tobonin hatiyaneen." Injon on, nanaŋe hogohogok adi Bepandi momohi boiguk doktiŋa metam mede biyagon nadiŋa Bepan nadisukilitimiin di niutumbaan nanaŋdok yoguk. <sup>4</sup> Bepan'walaanin nemenemek mintaguk adi momohi hogok. Ala yonadifo tiŋa niutumbaan nanaŋdok be titindok, ale mangonde mon yodok. <sup>5</sup> Won adi agan Bepan'walaŋ mede en ninadinik wendi yehisidokolak doktiŋa Bepandi yabune momohi tiin.

*Jesu Kilisto'walaŋ tipilapilaye-me momoon hatiluwaan*

<sup>6</sup> Ale du mede u metam nadisukilitihinit yeniyehitubu-didime tibaan. Undun tibaan adi du Jesu Kilisto'walaŋ tipilapilaye-menin momoon hatibaan. Undun tinila da'niŋ nadisukiliti be Mede Momoon nadidahi titalabugun wendi gehitubu-kilitiune hatibaan. <sup>7</sup> Du yadi metam nolidi molodagi be kwetfolon dinin mede foloonhinit mokit, sigihi-labuhi yohatiin u mu nadiluwaan. Du yadi Bepan'walaŋ hatihati u

kahileŋ titiŋŋiŋ titiŋdok tiulidokooŋ lodaloda kwanai tuluwaanŋ.

<sup>8</sup> Eŋ niŋ indiŋ. Kwetfoloŋ iŋoŋ siginik tubulodadok naŋgat tubukaika u kedem titiŋdok, iŋgoŋ welenik tiulidokooŋ Bepaŋ'walaŋ hati-hati takaliŋa tibaanŋ wondi folooŋ hinek tilak. Wondigoŋ kwetfoloŋ iŋoŋ nihitubu-lodalak, eŋ kougoŋ hatigene kunum gineroŋ hatihati tubumintanimbaak. <sup>9</sup> Mede yoŋ adi folooŋ hinek ale wanakanŋ nadikahile titiŋdok. <sup>10</sup> “Indi Bepaŋ hati-hati molom adi'walaŋkade nadiulodiŋa tiyam. Adi metam kwetkwet hatiŋ wanakanŋ yanag-itdok saŋniŋ halimilakdi metam nadisukiliti timiyam indi yadi nibukahile hinek tiŋa ninigitak.” Wondiniŋ folooŋ moŋgotdok adi siyogigi kwanaineyam.

*Bepaŋ'walaŋ kwanai diniŋ siloŋ u gitagoŋ kadokodok*

<sup>11</sup> Mede yolat hogohogok u yeniyehitubudidime tibaanŋ. <sup>12</sup> Du mekuya hatilaŋ doktiŋa metam biyabune dutok nadigambune fofonit adi mu tuluwaak. Du yadi welesiloŋgenit, eŋ nadisukilitigenit eŋ walaŋiŋ hatiŋila titiŋge be mede yoyogedi metam nadisukilitihinit talik yenindakaleune nadineeŋ. <sup>13</sup> Nutok woomnamuŋila Bepaŋ'walaŋ Youkudip Mede kunayemiŋa weleyouyout tiyemiŋa yenindidimewaanŋ. <sup>14</sup> Tiŋa talitimeŋ hekidi kigili mede yoŋa kohohik kige foloŋ boiune Bepaŋdi kwanaidok siloŋ ganguk doktiŋa wendok foloŋ gweheye mu tiŋa fafaŋeŋ yali kwanai tuluwaanŋ. <sup>15</sup> Tiŋa du kwanai u momooŋgoŋ

hinek kaulidokoon gigne tiŋa tubune kwanaige diniŋ foloon gibitanŋ mintaune metamdi kaŋ nadineen. <sup>16</sup> Du da'walaŋ hatihatige be metam yeniyehitubu-didime kwanai tilaŋ u momoonŋonŋ kadokonŋila kwanaineluwaanŋ. Du fafaŋe tiŋa unduŋ tubune Bepaŋdi kwanaige wendoktiŋa da be, be metam medege nadiiŋ, hidi wanakaŋ hanagilaak.

## 5

### *Metam yenindidime diniŋ talii*

<sup>1</sup> Me gawadaŋ niŋ mede nimbene nadiŋa fafaŋeŋonŋ mu niluwaanŋ. Me undiniŋ adi me baŋ niŋa kulemaŋonŋ nindidimeluwaanŋ. Eŋ mekuyahi adi datneye be kwayaneyeye yeniŋa yenindidime tuluwaanŋ. <sup>2</sup> Kaŋ tam gawadahi adi maneye yeniŋa mede kulemaŋonŋ yonŋa yenindidimeluwaanŋ. Tam waabihem adi witneye yeniŋa da'niŋ nadinadisuge didimeneŋonŋ kadokonŋila mede yeniluwaanŋ.

### *Tam kahat yehitubu-lodadok mede*

<sup>3</sup> Eŋ tam kahat adi yehitubu-lodaŋ medehik nadiyemiŋa yabudokoluwaanŋ. Mede yonŋ adi nediyenŋ tam kahat hinek hatiŋ aditok hogok yolat. <sup>4</sup> Tam kahat niŋ adi mihinŋiye be wabiŋiye be laŋiye unŋonŋ hatiŋ adi yadi timenŋ Bepaŋ'walaŋ nadinadi keleenŋ nedigonŋ nehi'walaŋ yohinenŋ itowiŋ u timenŋ silonŋ tiyemiŋa yehitubu-lodayaneenŋ. Wonŋ adi koom wapmihinenŋ silonŋ tiyemiŋa yabuulidokoune hatiŋa bedigiŋ wendok kibibo

uŋakonŋ tiyemaneen. Unduŋ tubune Bepaŋdi nadiyembune utumbaluwaak.

<sup>5</sup> Tam kahat foloonŋ hinek adi ne hogok hatiŋjila Bepaŋ'walaŋkade ulodiŋa hatilak, eŋ helebufa tuwot Bepaŋdi tubulodadok nadisuŋa helema-helemanŋ ninadilak. <sup>6</sup> Eŋ tam kahat niŋ siloda kwanai tibaak adi yadi sigiŋ kaiŋmuŋ iŋgoŋ welenŋ adi kumiŋ hatilak unduŋ niniŋdok. <sup>7</sup> Mede yoŋ adi yenihinaka tubune nadiŋjila metam dauhik gineŋ yomnit mokit hatiyaneen. <sup>8</sup> Nebek niŋ adi ne'walaŋ wapmihi-tam be mimbeu be meŋimeniye mu yabudokoonŋ yehitubuloda mu tibaak adi yadi Mede Momoonŋ nadisukilitidok tali u bikabuŋa nadisukilitihinit mokit'walaŋ titiŋ u kalakapmeenŋ titiŋ kaulenŋ hinek tilak niniŋdok.

<sup>9</sup> Tam kahat niŋ adi guletŋiŋ 60 dapmaguk, eŋ me kubugoŋdut didimeniŋgoŋ hatiguk, tam undiniŋ hogok kadokodok wou youlaaŋ.\*

<sup>10</sup> Tiŋa adi'walaŋ titiŋiŋ kedem tilak wendiniŋ mebi kanadi titiŋdok indiŋ yonadiwaaŋ. Adi wapmihi kedembe yabudokoluguk? Me nalum yolineŋ baŋiŋ kaŋ maanbe heyemiŋa yapmeŋ ituguk? Bepaŋ'walaŋ kwanai-metam siloŋ maanbe tiyemuluguk? Metam malabumuŋ gineŋ hatilune maanbe yehitubu-lodaluguk? Siloŋ kwanai-mebimebi hatak u maan kedembe tuluguk? Mebihik adi unduŋ hinek-ku nadidok.

---

\* **5:9:** Tam kahat wohiye youtdok yoguk adi mebi indiŋ doktiŋa yoguk. Koom kayoŋbop hekidi muneenŋ bombonŋ be nanane bopneune daneenŋ tam kahat yemagiŋ doktiŋa wohiye youtdok yoguk. Aposel 6:1-2.

11 Tam kahat gibitahi adi Kilisto nadilakata timiņa me kotigon titiņdok nadineeņ, unduneņ doktiņa adi'walaņ wohiye adi mu youlaaņ. 12 Tam undihi adi me kotigon titiņdok nadiņa mede yofafaņe timen tigin u lahulune yomnit tilak.† 13 Tiņa undugon kayoņbopdi yabudokoiņ doktiņa hatiliweliweņ tiņa yofofon tiin. Tiņa u hogok moņ, metam noli'walaņ titiņhik diniņ mebi nadiņa mede yoyahamaye tiņa yeniwoliwolike hati tiyawiiņ. 14 Wendoktiņa nu indin yolat. Tam kahat gibitahi adi yohot kotigon kedem tiņa wap-mihi yahaņeeņ yabudokoņ nanane kwanai tiņa moņgotnaņ heyemiņa yehitubu-bediyaņeeņ. Unduņ tubune memikniye adi niniņkadaka titiņdok mede tali lohiņa binibineeņ. 15 Tam kahat nolidi agaņ talik didimeniņ bikabuņa fai wooņ Sadan keleyawiiņ.

16 Tam nadisukilitinit niņ tiņa meņimeniye adi'walaņ lekiņgoņhik gineņ tam kahat niņ hat-ibune kaņ uyadi tam nadisukilitinit weņ ne kadokoluwaak. Unduņ tubune kayoņbopdi adi kadokodok malabumuņ mu tubumintaneņ. Adi tam kahat nehi hogok hinek itowiiņ u hogok kedem yabudokoyaneņ.

### *Talitimen heki'walaņ mede*

---

† 5:12: Koom tam kahat heki yehitubu-lodadok talik indin keleyagin. Tam kahat hekidi timen kotigon yohot mu titiņdok yofolok tagiņ. Kaņ medehik unakoņ takaliņa nanane daneyemagin. Wendoktiņa mede i youkuk.

<sup>17</sup> Kadokome hekidi kwanaihik tubune utumbaune tuwahik kiula tiloloyeŋ yemaneeŋ.† Wonŋ adi Mede Momooŋ yoyo me heki be hinale kwanai didimeneŋgoŋ tiŋŋ adi unduŋ hinek-ku tiyemdok. <sup>18</sup> Bepaŋ’walaŋ Youkudip Mede niŋ indiŋ hatak. “Hidi makaudi pandiŋ gitnem yaliflilifiliye kwanai titiŋdok naihiŋ foloŋ mahik foloŋ likdi ulufo§ mu tiyemaneeŋ.” Enŋ niŋ e indiŋ. “Kwanai me adi kwanai tilak diniŋ tuwaŋiŋ moŋgolune tuwot tibek.” <sup>19</sup> Me kubugoŋdi kayoŋbop diniŋ kadokome niŋ mede foloŋ kameŋdok yobune u mu nadimimbaaŋ. Me lufom be lufomkultitniŋdi yobune nadiŋa wendok adigili mebiŋiŋ kanadidok kwanaiŋiŋ tibaaŋ. <sup>20</sup> Niŋdi yom tubune kaŋ noliŋiye namandahik foloŋ nintubudidime tubune noliye adi u kaŋ kadakaŋiŋ titiŋdok munta tiŋa hatihatihik tubudidimeŋ hatiyaneŋ.

*Poldi Timoti niŋkiliti tuguk*

<sup>21</sup> Nu Bepaŋ, eŋ Jesu Kilisto tiŋa aŋeloŋiye momohi adi’walaŋ namandahik foloŋ indiŋ ganiŋkilitilat. Mede i ganindidimelat u gitagoŋ eŋ momooŋgoŋ hinek yabudokoune nemu maŋ fowaak. Unduŋ tiŋa metam hogohogok titiŋ tali kubugoŋ gineŋ tiyembaaŋ. Du titiŋ fofoŋ u me wapuhi be nokeyedok hogok adi mu tiyembaaŋ. <sup>22</sup> Du metam Bepaŋ’walaŋ kwanai titiŋdok nadiŋa kohoge kihik foloŋ kameŋ Bepaŋdi

---

† **5:17:** Tuwahik kiula tiloloyeŋ yemaneŋ wonŋ adi K100 nobu moŋgokaneŋ kaŋ adi K100 nimaŋ tomboyoulune K200 tubune yemaneŋ. § **5:18:** Kabot dawi dahiune foŋŋ itak wondok wou “ulufo” yoyam.

silon tiyemdok ninadi kwanai gehingehin adi mu tuluwaan. Me noli'walañ kadakanin'hikdi du folon lowaakneñ ala da'walañ walage be sigige kadokoune walaniñ hatuwaak. <sup>23</sup> Du welefigita eñ yagiyagit tihatiñneñ doktiña ime hogok adi mu naluwaan. Wain ime-kabe maan naluwaan.

<sup>24</sup> Me noli'walañ yomhik diniñ mebi nadinadi nai mu dulalune komtegoñ mintadakalelak, eñ noli'walañ adi hebihali ugene kougoñ mintawaak. <sup>25</sup> Tiña undugoñ tubuloda momoon kwanai u maan mintadakalelak, eñ unduñ mu nobu tuluwek kañ wadi kabup hali ugene kougoñ mintadakalewaak.

## 6

### *Tipilapilaye metam diniñ mede yeniñkiliti*

<sup>1</sup> Tipilapilaye metam hatiñ hogohogok adi yadi bombongihiyedok nadiyembune loune yeniutum-baan adi'walañ hebehik folon fofonit hatiñila mahik mede nadiña mede tilolon tiyemaneñ. Bepañ wou be Mede Momoon yohautayam u metam nolidi yotifoon yohanindaneeneñ doktiña unduñ taneñ. <sup>2</sup> Eñ bombongihiye noli Mede Momoon nadisukilitiñ, aditok indin mu nadiyemaneñ. “Adi be indi, indi Mede Momoon wanakan nadisukilitiyam doktiña indi mehekinolit ale.” Unduñ adi moñ. Adi tobo indin nadidok. “Bombonginiye adi Wapum nadisukilitimiñ doktiña not tiyemne titiñnik undiniñ wendi yehitubulodayam, unduñ tuluwaak.” Unduñ yoña kulemangoñ hatiña tipilapilaye kwanai u welehikdi



nadifo tiņa tiyembune utumbaluwaak. Timoti, du mede i yenija yeniyehitubu-didimeen yeninkilitiluwaan.

*Muneeņ bombonđok siloda mu titiņdok*

<sup>3</sup> Wapumnik Jesu Kilisto'walaņ mededi Bepaņ'walaņ mebi didimeneņģoņ eņ folooņ hinek ninindidimelak. Inģoņ me neeņ adi Jesu'walaņ mede hogohogok sigilulum timiņa ne'walaņ nadinadi u metam yenindidimelak aditok adi indiņ yodok: <sup>4</sup> Adi nadisuņiņ filune sigiņ tiņalooņ mede gineņ kikalakapmeņ tiņa mededok kiyokiyo titiņdok gigine tilak. Adi me nadiyout hogok tiyemfit tilak. Unduņ tiņa me nolidut tosiwe be yotifo mede yofit titiņdok galikit hinek nadilak. <sup>5</sup> Unduņ tubune mede wobu kisaņ mintalak. Me undihi adi nadisuhik fidapmaune mede biyagoņ-kabe nemu nadiiņ. Adi yadi muneeņ bombon mintanimbaak yoņa Bepaņ'walaņ Mede Momooņ yalayalaņ kamehatiņ.

<sup>6</sup> Biyagoņ, indi Bepaņ'walaņ titiņ takaliņa nemenemek beyam u yabune tuwot tilak wondi welemomooņ tubumintanimilak. <sup>7</sup> Indiņ hinek nadisuyaneem. Meniye adi hambeep ninigikiņ. Ala hatigene kumuņa kotigoņ hambeep inģoņ uneem. <sup>8</sup> Unduņ doktiņa nanaņe be haule bombon dedigoņ itounimbune nadine tuwot tubune hatiyaneem. <sup>9</sup> Muneeņ bombon duhuduhunit titiņdok nadigigineiņ adi tikamanda diniņ begepdi udihiwaak. Kaņ kwet diniņ hewe-hewe galikit mebimebi wendok nadisilodaaņ kisaņ nadigigineeņ kaulē hatigene kadakaneeņ.

<sup>10</sup> Muneen bombon dinin silodadi kadakanin noli hogohogok dinin daninin tilak. Metam noli adi wendok kisan nadigalikaan Bepan'wala Mede Momoon nadisukilitidok talik tubufila folofigita nadinu bulaningon kisan nadigin.

*Hatihati fafanenin kahiledok gicine tibaan*

<sup>11</sup> Ingon Bepan'wala me, du nemek undinin u sigilulum timimbaan. Undun tina kedebawalandaan nadisukilitinin en welesilonit en kulemangon hatidok gicine hinek tuluwaan. Undun tina malabumun hogohogok mintagambaak u nadikabeleen Bepan'wala titin didimenin takalidok gicine tuluwaan. <sup>12</sup> Tina nadisukilitidok kwanai momoon hinek tuluwaan. Undun tihatigene hatihati fafanenindok gigit tibaan. Du yadi wendogon tina Bepandi ganihamaneguk. Tina agan dagon metam bop ginen undugon titindok yokwambundaune nadigin.

<sup>13</sup> Jesu Kilisto adi Pontiyas Pailat namanda folon fafanen yali nadisukilitinin dinin mebi yodakaleguk. Adi'wala namanda folon en Bepan nenenemek hogohogok hatihati tubumintayemilak adi'wala namanda folon indin ganinkilitilat. <sup>14</sup> Du mede momoon ganinit u tubugiyonda be tubugenjen mu tina didimenjon kadokoon takalina hatilune Wapumnik Jesu Kilisto busuwawaak. <sup>15</sup> Wendok nai dulaune Youtumba en Saninin Molom, Bepan ne kubugondi talik dilitombune mintadakalewaak. Adi yadi mapme heki'wala Mapme Lolonit, en lolonhinit heki'wala Lolonit. <sup>16</sup> Adi kubugondi kumun mu tilak, en hautanin ginen nebek nin

tuwot mu fofonɔdok undineŋ hatilak. Adi yadi me nebek niŋdi nemu kagiŋ be kakaŋdok. Youtumba be saŋiniŋ halimiŋgukdi halimiŋa wooŋ halaak fafaŋeniŋ. Biyagoŋ.

*Metam muneŋ bombonhinitdok mede*

<sup>17</sup> Metam kwet diniŋ muneŋ bombon fee-  
goŋ itauyemiin heki adi yadi sigitiŋalo mu  
titiŋdok munte mede fafaŋeŋgoŋ yenimbaaŋ.  
Nemek fili wendok nadiune hatihatihik diniŋ  
daŋiniŋ tubune uŋoŋ mu yalikwambundaan yat-  
neŋ. Bepaŋdi duhuduhu tubumintanimbune  
tinamowodiŋa hatiyam, adi'walaŋkade yalik-  
wambundaan yatneŋ. <sup>18</sup> Tiŋa undugoŋ yen-  
imbune metam noli yehitubu-lodadok titiŋ mo-  
mohi fee tiŋa pilap lodaan siloŋ loŋgoŋ tiya-  
neŋ. <sup>19</sup> Adi unduŋ tiŋila nemek fee bopneune  
wendigoŋ daŋiniŋhik unduŋ tibaak, ala kougoŋ  
yehitubu-lodaune hatihati folooŋ tubumintaan  
kahileneŋ.

*Mede yodapman*

<sup>20</sup> O Timoti, du kwanai momooŋ gamuŋit u  
momooŋgoŋ kadokoŋ kamehatiluwaan. Tiŋa  
mede fifit eŋ folooŋnit mokit me nolidi moŋgo  
hatiŋila “mede fuliŋgoŋ” yoŋa Mede Momooŋdok  
mik timiin, u sigilulum tiyemiluwaan. <sup>21</sup> Me noli  
adi mede wendok gineŋgoŋ ulodiŋa nadisukiliti-  
hik tubufikiŋ.

Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋdi hidi'walaŋkade  
hatuwaak.

**Bepaŋ'Walaŋ Folofolok Kobuli  
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in  
the Numanggang Language of Papua New Guinea  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanŋaŋ (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74